

BUDGET CAPITAL 2025 CAPITAL BUDGET

[NOVEMBRE / NOVEMBER 2024]

1^{ÈRE} ÉBAUCHE

1ST DRAFT



DÉPENSES CAPITALES – Administration général

CAPITAL EXPENDITURES – General Government

Ville de / Town of Hawkesbury											Version ébauche
Dépenses en immobilisation - Capital expenditures											Draft version
Budget 2025											
			Externe / External				Interne / Internal				
Report 2024	Budget 2025	Fonds général	Octrois Féd./Prov.	Comtés/ Autres Mun.	DLT	Réserves & Fonds réserves	Fonds de taxes sur l'essence	Redevances d'aménagement	Solde à la fin		
2024 Carryover	2025 Budget	General fund	Fed./Prov. Grants	Counties / Other Mun.	LTD	Reserves & Reserve funds	Federal Gas Tax	Dev. Charges	Ending balance		
ADM. GÉNÉRALE / GENERAL GOV.											
Townhall roof	-	100,000	-	-	-	100,000	-	-	-		-
	-	-	-	-	-	-	-	-	-		-
TOTAL ADM. GÉNÉRALE/GEN. GOVT.	-	100,000	-	-	-	100,000	-	-	-		-



DÉPENSES CAPITALES – Protection

CAPITAL EXPENDITURES – Protection

Ville de / Town of Hawkesbury											Version ébauche
Dépenses en immobilisation - Capital expenditures											Draft version
Budget 2025											
				Externe / External			Interne / Internal				
Report 2024	Budget 2025	Fonds général	Octrois Féd./Prov.	Comtés/ Autres Mun.	DLT	Réserves & Fonds réserves	Fonds de taxes sur l'essence	Redevances d'aménage ment	Solde à la fin		
2024 Carryover	2025 Budget	General fund	Fed./Prov. Grants	Counties / Other Mun.	LTD	Reserves & Reserve funds	Federal Gas Tax	Dev. Charges	Ending balance		
SERVICES DE / PROTECTION / SERVICES											
INCENDIES / FIRE											
Fire Hall Roof	-	300,000	300,000	-	-	-	-	-	-	-	
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	-	300,000	300,000	-	-	-	-	-	-	-	
TOTAL PROTECTION	-	300,000	300,000	-	-	-	-	-	-	-	



DÉPENSES CAPITALES – Environnement (égouts)

CAPITAL EXPENDITURES – Environment (sewer)

Ville de / Town of Hawkesbury											Version ébauche
Dépenses en immobilisation - Capital expenditures											Draft version
Budget 2025											
	Report 2024	Budget 2025	Fonds général	Externe / External			Interne / Internal				Solde à la fin
				Octrois Féd./Prov.	Comtés/ Autres Mun.	DLT	Réserves & Fonds réserves	Fonds de taxes sur l'essence	Redevances d'aména- gement		
				2024 Carryover	2025 Budget	General fund	Fed./Prov. Grants	Counties / Other Mun.	LTD	Reserves & Reserve funds	
ENVIRONMENTAL											
ÉGOUTS PLUVIAUX / STORM SEWERS											
Catherine St. Rehab (Landsdown to Sinclair) (Road/W/W	-	550,000	-	550,000	-	-	-	-	-	-	-
	-	550,000	-	550,000	-	-	-	-	-	-	-
ÉGOUTS SANITAIRES / SANITARY SEWERS											
WASTE WATER TREATMENT PLANT											
Fondation Repair - Pump Gallery Building	-	150,000	150,000	-	-	-	-	-	-	-	-
Sewage Pumping Station - rehab	-	100,000	100,000	-	-	-	-	-	-	-	-
SANITARY NETWORK											
Catherine St. Rehab (Landsdown to Sinclair) (Road/W/W	-	600,000	100,000	400,000	-	-	100,000	-	-	-	-
	-	850,000	350,000	400,000	-	-	100,000	-	-	-	-



DÉPENSES CAPITALES – Environnement (eau)

CAPITAL EXPENDITURES – Environment (water)

Ville de / Town of Hawkesbury											Version ébauche
Dépenses en immobilisation - Capital expenditures											Draft version
Budget 2025											
	Report 2024	Budget 2025	Fonds général	Externe / External			Interne / Internal				Solde à la fin
				Octrois	Comtés/	DLT	Réserves &	Fonds de	Redevances		
				Féd./Prov.	Autres Mun.		Fonds	taxes sur	d'aménage		
2024	2024	2025	2024	Fed./Prov.	Counties /	LTD	Reserve &	Federal Gas	Dev.	Ending balance	
Carryover	2025 Budget	General fund	Grants	Other Mun.	LTD	funds	Tax	Charges			
ENVIRONMENTAL											
EAU / WATERWORKS											
WATER FILTRATION PLANT											
Water Pumping Station - Generator Upgrade	-	150,000	150,000	-	-	-	-	-	-	-	-
Highlift Room Electrical Upgrade (Design)	-	100,000	-	-	-	-	100,000	-	-	-	-
WATER DISTRIBUTION NETWORK											
Stand Pipe (Water Tower)	-	250,000	-	-	-	-	250,000	-	-	-	-
Catherine St. Rehab (Landsdown to Sinclair) (Road/W/W)	-	600,000	300,000	300,000	-	-	-	-	-	-	-
	-	1,100,000	450,000	300,000	-	-	350,000	-	-	-	-
TOTAL ENVIRONMENT	-	2,500,000	800,000	1,250,000	-	-	450,000	-	-	-	-



DÉPENSES CAPITALES – Loisirs et installations

CAPITAL EXPENDITURES – Recreation & Facilities

Ville de / Town of Hawkesbury											Version ébauche
Dépenses en immobilisation - Capital expenditures											Draft version
Budget 2025											
				Externe / External			Interne / Internal				
	Report 2024	Budget 2025	Fonds général	Octrois Féd./Prov.	Comtés/ Autres Mun.	DLT	Réserves & Fonds réserves	Fonds de taxes sur l'essence	Redevances d'aménagement	Solde à la fin	
	2024 Carryover	2025 Budget	General fund	Fed./Prov. Grants	Counties / Other Mun.	LTD	Reserves & Reserve funds	Federal Gas Tax	Dev. Charges	Ending balance	
LOISIRS & INSTALLATIONS / REC. & FACILITIES											
BUILDINGS & PROPERTY											
Ile du Chenail - Erosion	33,530	500,000	100,000	-	-	-	-	-	-	433,530	
Maison de l'Île - Roof study	-	40,000	40,000	-	-	-	-	-	-	-	
PARKS											
Old Mill Park - Play structure	-	100,000	100,000	-	-	-	-	-	-	-	
Baseball field (conditional on grant)	-	50,000	-	50,000	-	-	-	-	-	-	
SPORTS COMPLEX											
Sports Complex Roof Replacement (Conditional on grant)	-	1,800,000	-	900,000	-	-	-	-	-	900,000	
TOTAL RECREATION	33,530	2,490,000	240,000	950,000	-	-	-	-	-	1,333,530	



DÉPENSES CAPITALES – Sommaire

CAPITAL EXPENDITURES - Summary

Ville de / Town of Hawkesbury										Version ébauche
Dépenses en immobilisation - Capital expenditures										Draft version
Budget 2025										
			Externe / External				Interne / Internal			
Report 2024	Budget 2025	Fonds général	Octrois Féd./Prov.	Comtés/ Autres Mun.	DLT	Réserves & Fonds réserves	Fonds de taxes sur l'essence	Redevances d'aménage ment	Solde à la fin	
2024 Carryover	2025 Budget	General fund	Fed./Prov. Grants	Counties / Other Mun.	LTD	Reserves & Reserve funds	Federal Gas Tax	Dev. Charges	Ending balance	
SOMMAIRE DU FONDS GÉNÉRAL / GENERAL FUND SUMMA	1,383,530	16,830,000	1,090,000	4,875,000	-	8,500,000	665,000	250,000	-	2,833,530
ÉGOUTS SANITAIRES / SANITARY SEWERS	-	850,000	350,000	400,000	-	-	100,000	-	-	-
EAU / WATERWORKS	-	1,100,000	450,000	300,000	-	-	350,000	-	-	-



QUESTIONS



DOCUMENTS DE SUPPORT / SUPPORTING DOCUMENTS



Projet capital / Capital Project

Service / Department: Service des Loisirs

Nom du projet / Project Name: Toiture de l'Hôtel de Ville – 600 Higginson Street

Date de début / Start date : Mai 2025

Date de fin / End date : Septembre 2025

Objectif ou description du projet / Project purpose or details :

Effectuer les travaux de toiture de l'Hôtel de Ville – portion des finances, greffière et autour de la salle de conseil. Retirer les fenêtres, augmenter la pente et drain au besoin. Les réparations à la toiture seront faites sur la toiture existante – économie de beaucoup par rapport à retirer et refaire à neuf.

Impacts du projet sur les opérations / Project impacts on operations :

Cette portion de toiture est désuète depuis 2020. Le budget pour effectuer les travaux était planifié, mais les coûts des entrepreneurs dépassaient largement le budget, donc les travaux n'ont pas été de l'avant.

La solution d'effectuer les travaux de toiture sur la toiture existante pourra réduire les coûts afin de permettre les réparations dans le budget espéré.

Coûts est de 93 200.00\$ = augmenter à 100 000.00\$ pour inflation 2025.

Détails des coûts / Costs breakdown

Description	Cout total /Total Cost	Année du déboursé / Year of disbursement		
		2025	2026	2027
Planification / Planning	\$			
Conception / Design	\$			
Achat / Purchase	\$			
Construction	100 000.00\$			
Gestion / Contract admin.	\$			
Other	\$			
TOTAL	100 000.00 \$			

Financement / Financing (Réservé pour / Reserved for Finance)

Financement / Financing Source	Total Cost	Année du financement / Year of financing		
		2025	2026	2027
Fonds général / General Fund	\$ XXX,XXX			
Réserves / Reserves	\$ XXX,XXX			
Subventions / Grants	\$ XXX,XXX			
Dettes / Long-term Debt	\$ XXX,XXX			
Autres	\$ XXX,XXX			
Total	\$ XXX,XXX			

PHOTOS/PICTURES (IF RELEVANT)





Ville de Hawkesbury / Town of Hawkesbury Budget capital 2025 / Capital Budget 2025

Fiche détaillée de projet / Project Detail Form

Projet capital / Capital Project

Service / Department: Service des incendies / Fire services

Nom du projet / Project Name: Toiture de la caserne / Fire Hall Roof Replacement

Date de début / Start date: 2025-05-01

Date de fin / End date: 2025-09-30

Objectif ou description du projet / Project purpose or details:

Le toit du bâtiment est recouvert de bitume modifié à 2 couches et est en très mauvais état. Lors de l'inspection, de nombreux problèmes ont été observés, notamment une détérioration, des rides, une croissance de la végétation, des cloques, des crêtes et des vis desserrées. Le toit est d'origine du bâtiment. Nous recommandons fortement de remplacer le toit à court terme.

L'estimé provenant de l'étude du bâtiment de 2024 prévoit un coût de 637,000 \$. Nous croyons que cet estimé est très élevé et d'autre demande de prix seront effectués dans les semaines et mois à venir.

The roof of the building is covered with 2-Ply modified bitumen and is in very poor condition. Upon inspection, multiple issues have been observed including deterioration, wrinkles, vegetation growth, blisters, ridges and loose screws. The roof is original to the building. We highly recommend replacement of the roof in the short term.

The cost estimate from the 2024 Building Condition Assessment is \$ 637,000. We think that estimate is overstated, and further quotation will be requested.

Impacts du projet sur les opérations / Project impacts on operations :

Conserver l'intégrité de la structure, éviter des travaux ou problèmes majeurs dans le futur.

Preserve the condition of the building, avoid potential major issues or repairs.

Détails des coûts / Costs breakdown

Subvention disponible? / Funding available? YES NO
 Source:

Description	Cout total /Total Cost	Année du déboursé / Year of disbursement		
		2025	2026	2027
Planification / Planning	\$			
Conception / Design	\$			
Achat / Purchase	\$			
Construction	\$300,000	\$ 300,000		
Gestion / Contract admin.	\$			
Other	\$			
TOTAL	\$			

PHOTOS/PICTURES (IF RELEVANT)



B3010-1 - General view of 2-ply modified bitumen roofing system.



B3010-2 - View of modified bitumen roof with noted wrinkles.



B3010-3 - View of blisters on the roof.



B3010-4 - View of loose screws on the roof.



B3010-5 - View of deteriorated bitumen modified roof.



B3010-6 - View of vegetation growth on the roof.



Ville de Hawkesbury / Town of Hawkesbury Budget capital 2025 / Capital Budget 2025

Fiche détaillée de projet / Project Detail Form

Projet capital / Capital Project

Service / Department: Service des travaux publics et d'ingénierie

Nom du projet / Project Name: Reconstruction de la rue Catherine (de la rue Lansdowne à la rue Sinclair)

Date de début / Start date: 2025-02-01

Date de fin / End date: 2025-10-31

Objectif ou description du projet / Project purpose or details:

Ce projet consiste à séparer l'égout combiné afin d'installer les égouts pluviaux et sanitaires séparément, ainsi que l'aqueduc. Par la suite, la reconstruction de la base du chemin, l'asphaltage et finalement les bordures de béton.

Les investigations par caméra démontrent cinq bris dans le tuyau combiné. Ceci cause des impacts au niveau de la qualité environnemental du sol, puisque des déversements d'eau sanitaire s'échappe du réseau. Il y a aussi plusieurs bris sur l'aqueduc dans cette section.

Impacts du projet sur les opérations / Project impacts on operations :

Réduction de la maintenance, réduction des risques de bris, séparation des tuyaux combinés diminuera la quantité d'eau qui serait traité à l'usine de traitement des eaux usées. Augmentant la capacité du pluvial sur Catherine va aussi aider avec les surcharges lors de précipitations fortes.

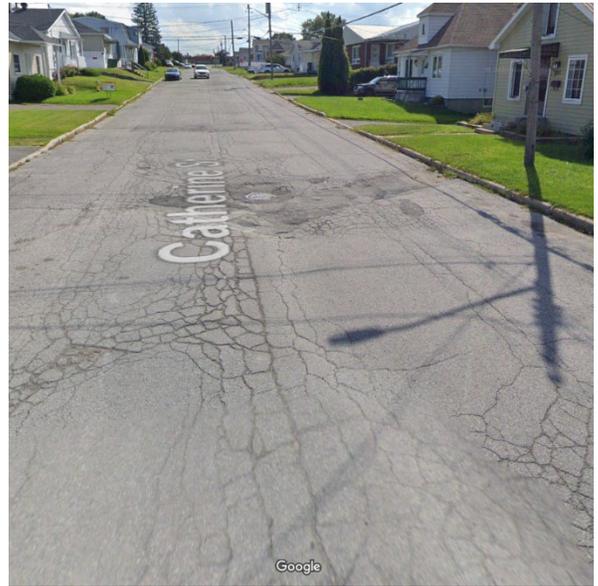
Détails des coûts / Costs breakdown

Description	Cout total /Total Cost	Année du déboursé / Year of disbursement		
		2024	2025	2026
Planification / Planning	\$		N/A	
Conception / Design	\$		\$100,000.00	
Achat / Purchase	\$		N/A	
Construction	\$		\$2,000,000.00	
Gestion / Contract admin.	\$		\$150,000.00	
Other	\$		N/A	
TOTAL	\$		\$2,250,000.00	

Financement / Financing (Réservé pour / Reserved for Finance)

Financement / Financing Source	Total Cost	Année du financement / Year of financing		
		2024	2025	2026
Fonds général / General Fund	\$ XXX,XXX			
Réserves / Reserves	\$ XXX,XXX			
Subventions / Grants	\$ XXX,XXX			
Dettes / Long-term Debt	\$ XXX,XXX			
Autres	\$ XXX,XXX			
Total	\$ <u>XXX,XXX</u>			

PHOTOS/PICTURES (IF RELEVANT)





Ville de Hawkesbury / Town of Hawkesbury Budget capital 2025 / Capital Budget 2025

Fiche détaillée de projet / Project Detail Form

Projet capital / Capital Project

Service / Department: Service des travaux publics et d'ingénierie

Nom du projet / Project Name: Remplacement du Pont Cécile

Date de début / Start date: 2025-05-01

Date de fin / End date: 2025-10-31

Objectif ou description du projet / Project purpose or details:

Ce projet consiste à remplacer le Pont Cécile, situé sur la rue Main Ouest. Une grande quantité de véhicules qui emprunte le pont. À la suite d'une étude effectuée en 2014 par HP Engineering au sujet de la condition du Pont Cécile, des recommandations ont été faites pour des travaux de réhabilitations. Certains éléments du pont qui ont fait l'objet d'une recommandation étaient; le système de barrière, le tablier en béton, les trottoirs de béton, la structure en dessous du pont et les drains.

Impacts du projet sur les opérations / Project impacts on operations :

Prolongement de la durée de vie utile du pont, sécurité des utilisateurs.

Détails des coûts / Costs breakdown

Description	Coût total / Total Cost	Année du déboursé / Year of disbursement		
		2024	2025	2026
Planification / Planning	\$		N/A	
Conception / Design	\$		N/A	
Achat / Purchase	\$		N/A	
Construction	\$		\$2,000,000.00	
Gestion / Contract admin.	\$		\$250,000.00	
Other	\$		N/A	
TOTAL	\$		\$2,250,000.00	

Financement / Financing (Réservé pour / Reserved for Finance)

Financement / Financing Source	Total Cost	Année du financement / Year of financing		
		2024	2025	2026
Fonds général / General Fund	\$ XXX,XXX			
Réserves / Reserves	\$ XXX,XXX			
Subventions / Grants	\$ XXX,XXX			
Dettes / Long-term Debt	\$ XXX,XXX			
Autres	\$ XXX,XXX			
Total	\$ XXX,XXX			

PHOTOS/PICTURES (IF RELEVANT)





Ville de Hawkesbury / Town of Hawkesbury Budget capital 2025 / Capital Budget 2025

Fiche détaillée de projet / Project Detail Form

Projet capital / Capital Project

Service / Department: Service des travaux publics et d'ingénierie

Nom du projet / Project Name: Reconstruction de la rue Main Ouest (Phase de conception)

Date de début / Start date: 2025-02-01

Date de fin / End date: 2026-10-31

Objectif ou description du projet / Project purpose or details:

Ce projet consiste à concevoir la rue Main Ouest en prévoyant une reconstruction partielle du chemin. La conception sera réalisée par un consultant que la Ville désignera par un processus d'appel d'offres. Les travaux incluent des améliorations aux égouts pluviaux et sanitaires, ainsi que l'aqueduc, la composante de la base de la rue, l'asphaltage, les trottoirs et les bordures de béton. Les éléments du chemin seront également mis à jour selon les normes en vigueur.
(Total de 800 mètres)

Impacts du projet sur les opérations / Project impacts on operations :

Réduction de la maintenance, amélioration de la circulation des véhicules, et réduction des plaintes à gérer.

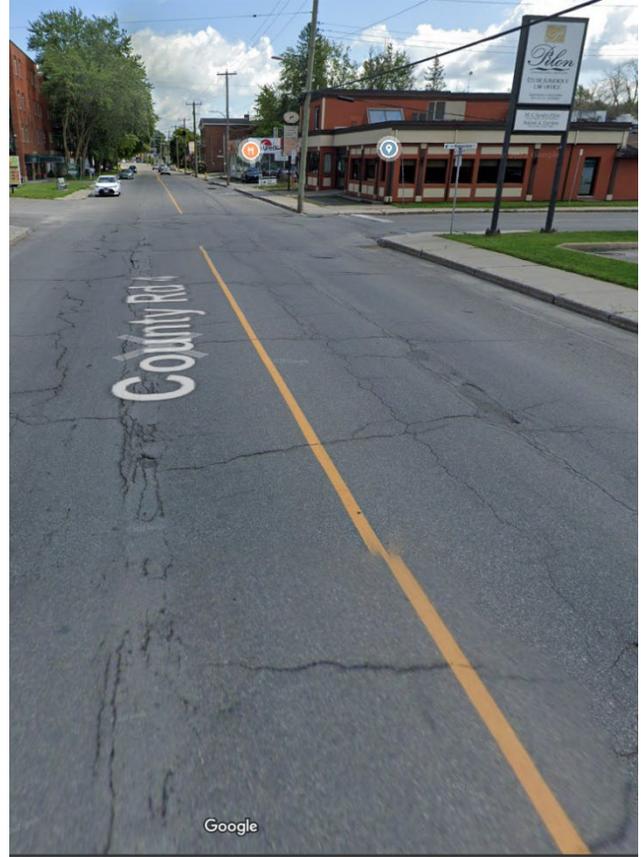
Détails des coûts / Costs breakdown

Description	Cout total /Total Cost	Année du déboursé / Year of disbursement		
		2024	2025	2026
Planification / Planning	\$		N/A	N/A
Conception / Design	\$		\$250,000.00	N/A
Achat / Purchase	\$		N/A	N/A
Construction	\$		N/A	\$4,000,000.00
Gestion / Contract admin.	\$		N/A	\$250,000.00
Other	\$		N/A	N/A
TOTAL	\$		\$250,000.00	\$4,250,000.00

Financement / Financing (Réservé pour / Reserved for Finance)

Financement / Financing Source	Total Cost	Année du financement / Year of financing		
		2024	2025	2026
Fonds général / General Fund	\$ XXX,XXX			
Réserves / Reserves	\$ XXX,XXX			
Subventions / Grants	\$ XXX,XXX			
Dettes / Long-term Debt	\$ XXX,XXX			
Autres	\$ XXX,XXX			
Total	\$ XXX,XXX			

PHOTOS/PICTURES (IF RELEVANT)





Ville de Hawkesbury / Town of Hawkesbury Budget capital 2025 / Capital Budget 2025

Fiche détaillée de projet / Project Detail Form

Projet capital / Capital Project

Service / Department: Service des travaux publics et d'ingénierie

Nom du projet / Project Name: Resurfaçage de la rue Tessier et remplacement des ponceaux

Date de début / Start date: 2025-05-01

Date de fin / End date: 2026-08-31

Objectif ou description du projet / Project purpose or details:

Ce projet consiste à effectuer des travaux de resurfaçage de l'asphalte sur la rue Tessier et le remplacement de 16 ponceaux (représente 230m de ponceaux total). L'asphalte existante est en mauvaise état, on y retrouve des fissurations majeures ainsi que de l'arrachement à certains endroits. Certains ponceaux ne sont plus efficaces puisqu'ils sont endommagés et même écrasés. Ceci cause des inondations importantes lors des périodes de précipitations. De plus, les travaux doivent inclure le nivellement des fossés pour aider au drainage (Total de 760 mètres).

Impacts du projet sur les opérations / Project impacts on operations :

Éviter les inondations des terrains sur la rue Tessier lors des périodes de précipitations, améliorer l'écoulement des eaux pluviales, et améliorer de la circulation.

Détails des coûts / Costs breakdown

Description	Cout total /Total Cost	Année du déboursé / Year of disbursement		
		2024	2025	2026
Planification / Planning	\$		N/A	N/A
Conception / Design	\$		\$40,000.00	N/A
Achat / Purchase	\$		N/A	N/A
Construction	\$		\$145,000.00	\$780,000.00
Gestion / Contract admin.	\$		N/A	N/A
Other	\$		N/A	N/A
TOTAL	\$		\$185,000.00	TBD

Financement / Financing (Réservé pour / Reserved for Finance)

Financement / Financing Source	Total Cost	Année du financement / Year of financing		
		2024	2025	2026
Fonds général / General Fund	\$ XXX,XXX			
Réserves / Reserves	\$ XXX,XXX			
Subventions / Grants	\$ XXX,XXX			
Dettes / Long-term Debt	\$ XXX,XXX			
Autres	\$ XXX,XXX			
Total	\$ XXX,XXX			

PHOTOS/PICTURES (IF RELEVANT)





Ville de Hawkesbury / Town of Hawkesbury Budget capital 2025 / Capital Budget 2025

Fiche détaillée de projet / Project Detail Form

Projet capital / Capital Project

Service / Department: Service de l'Environnement

Nom du projet / Project

Name: Infiltration bâtiment 300 à l'usine l'épuration

Date de début / Start

date: 2025-07

Date de fin / End date: 2025-10

Objectif ou description du projet / Project purpose or details:

La nappe d'eau est très haute à l'usine d'épuration. Deux édifices ont beaucoup d'infiltration, ce qui a des répercussions sur la fondation de ces bâtiments. En plus, ces infiltrations coulent sur des circuits électriques (panneau 600 V et système d'alarme). Ceci a déjà identifié dans un rapport SST, en plus sur le rapport BCA de l'usine d'épuration.

Impacts du projet sur les opérations / Project impacts on operations :

Santé et sécurité et des coûts de remplacement important si on n'adresse pas ce problème.

Détails des coûts / Costs breakdown

Description	Cout total /Total Cost	Année du déboursé / Year of disbursement		
		2025	2026	2027
Foundation repair	\$	150 000		

Financement / Financing (Réservé pour / Reserved for Finance)				
Financement / Financing Source	Total Cost	Année du financement / Year of financing		
		2025	2026	2027
Fonds général / General Fund				
Réserves / Reserves	\$			
Subventions / Grants				
Dettes / Long-term Debt				
Autres				
Total	\$			

PHOTOS/PICTURES (IF RELEVANT)



Ville de Hawkesbury / Town of Hawkesbury Budget capital 2025 / Capital Budget 2025

Fiche détaillée de projet / Project Detail Form

Projet capital / Capital Project

Service / Department: Service de l'Environnement

Nom du projet / Project

Name: Station de pompage sanitaire (SPS)

Date de début / Start

date: 2025-02

Date de fin / End date: 2025-10

Objectif ou description du projet / Project purpose or details:

Remplacement d'une pompe avec moteur électrique et d'une pompe avec moteur diesel. La station est composée de deux sections, l'une pour le sanitaire régulier et l'autre pour les infiltrations (Storm wet well) dans le système sanitaire lors des précipitations (pluie). Nous avons déjà remplacé les pompes sanitaires, mais l'autre section date de 1962.

Pompe avec Moteur diesel 200 HP

Pompe avec Moteur électrique 150 HP

Ce projet serait en deux phases (design 2025 & construction 2026).

Impacts du projet sur les opérations / Project impacts on operations :

Ceci requiert l'aide d'ingénieur pour évaluer comment procéder au remplacement, et identifier le type de pompe. Ces pompes sont âgées et de très grandes capacités. Nous aurons besoin d'une firme spécialisée pour le remplacement, la manipulation et l'installation des pompes.

Détails des coûts / Costs
breakdown

Description	Cout total /Total Cost	Année du déboursé / Year of disbursement		
		2025	2026	2027
Conception/ Design		\$100 000		
Construction			\$500 000	

Financement / Financing (Réservé pour / Reserved for Finance)				
Financement / Financing Source	Total Cost	Année du financement / Year of financing		
		2025	2026	2027
Fonds général / General Fund				
Réserves / Reserves	\$			
Subventions / Grants				
Dettes / Long-term Debt				
Autres				
Total	\$			

PHOTOS/PICTURES (IF RELEVANT)



Ville de Hawkesbury / Town of Hawkesbury Budget capital 2025 / Capital Budget 2025

Fiche détaillée de projet / Project Detail Form

Projet capital / Capital Project

Service / Department: Service de l'Environnement

Nom du projet / Project

Name: Génératrice d'urgence station d'eau brute

Date de début / Start

date: 2025-06-01

Date de fin / End date: 2025-11-25

Objectif ou description du projet / Project purpose or details:

La génératrice d'urgence de la station d'eau brute a été achetée en 1978. Bien que tout l'entretien préventif et correctif ait été effectué, le moteur de la génératrice et ses composants ont dépassés leur durée de vie. De plus, toutes les commandes électriques tel que le commutateur de transfert automatique, relais, panneau de contrôle, sont désuètes. La génératrice est essentielle pour la production d'eau en cas de panne d'électricité. Cet estimé représente un projet clé en main visant à enlever la génératrice existante et ses composants et à la remplacer par un système de génératrice diesel Cummins de 200 kW (y compris le commutateur de transfert, le temps, les matériaux et la main-d'œuvre pour exécuter les travaux).

Impacts du projet sur les opérations / Project impacts on operations :

Il n'y a pas d'impact majeur ou crucial, car il y aura une redondance lors du transfert des équipements. Également, les mécaniciens sont familiers avec les moteurs Cummins pour l'entretien préventive, en plus d'avoir déjà le logiciel de diagnostic Cummins. Ce projet a également tenu compte des besoins énergétiques futur avec une augmentation de puissance en KW d'environ 10 %.

Détails des coûts / Costs breakdown

Description	Cout total /Total Cost	Année du déboursé / Year of disbursement		
		2025	2026	2027
Achat: Cummins 200kW diesel standby generator Open Frame 600V 3PH • Includes (2) batteries with charger, engine oil & coolant heater • Includes Cummins/Otec 400A/600V 3PH automatic transfer switch Nema1	\$	150 000		

Financement / Financing (Réservé pour / Reserved for Finance)				
Financement / Financing Source	Total Cost	Année du financement / Year of financing		
		2025	2026	2027
Fonds général / General Fund				
Réserves / Reserves	\$			
Subventions / Grants				
Dettes / Long-term Debt				
Autres				
Total	\$			

PHOTOS/PICTURES (IF RELEVANT)



Ville de Hawkesbury / Town of Hawkesbury Budget capital 2025 / Capital Budget 2025

Fiche détaillée de projet / Project Detail Form

Projet capital / Capital Project

Service / Department: Service de l'Environnement

Nom du projet / Project

Name: Mise à jour du système électrique salle des pompes « highlift »

Date de début / Start

date: 2025-07-01

Date de fin / End date: 2026-12-01

Objectif ou description du projet / Project purpose or details:

Mise à jour : \$ 400 000

Ceci a été identifié dans le « Strategic 20 year plan » (2018) et dans le rapport sommaire BCA. Le but serait de faire une mise à jour pour réduire la consommation électrique des 4 pompes « highlift » (150 HP) et la pompe de lavage (200HP) à l'aide de Variateur électronique de vitesse (VFD) et de faire une mise à jour du centre de commande de moteur (CCM) pour une meilleure compatibilité entre les deux. Ce projet serait en deux phases (design & construction).

Impacts du projet sur les opérations / Project impacts on operations :

Il n'y a pas d'impact, car il y a possibilité d'effectuer les travaux en phases (séquence). Ceci donnerait beaucoup de flexibilité pour la rotation des pompes. De plus, nous avons eu cet été un problème électrique à partir du CCM qui a endommagé un moteur électrique au coût d'approximatif de \$ 20 000.

Détails des coûts / Costs breakdown

Description	Cout total /Total Cost	Année du déboursé / Year of disbursement		
		2025	2026	2027
VFD & MCC upgrade (design)		\$100 000		
VFD & MCC upgrade (construction)			\$320 000	

Financement / Financing (Réservé pour / Reserved for Finance)				
Financement / Financing Source	Total Cost	Année du financement / Year of financing		
		2025	2026	2027
Fonds général / General Fund				
Réserves / Reserves	\$			
Subventions / Grants				
Dettes / Long-term Debt				
Autres				
Total	\$			

PHOTOS/PICTURES (IF RELEVANT)



Ville de Hawkesbury / Town of Hawkesbury Budget capital 2025 / Capital Budget 2025

Fiche détaillée de projet / Project Detail Form

Projet capital / Capital Project

Service / Department: Service de l'Environnement

Nom du projet / Project Name: Tour d'eau- Standpipe

Date de début / Start date: 2025-06-01

Date de fin / End date: 2025-11-25

Objectif ou description du projet / Project purpose or details:

Mise à jour de la tour d'eau : \$250 000

Nous avons reçu un rapport d'évaluation de la tour d'eau par une entreprise spécialisée, Landmark Municipal Services. Le revêtement extérieur de la tour d'eau est en bon état. La peinture extérieure sera à faire d'ici quatre à six ans. Le revêtement intérieur est également en bon état, mais nous prévoyons faire quelques retouches à l'intérieur dans deux à trois ans, et voir la possibilité d'ajouter un nouveau système de mélange passif à ce moment-là. Ce système de mélange passif empêchera la stratification thermique, la formation de glace et maintiendra un chlore résiduel plus uniforme dans toute la tour pour assurer une meilleure qualité de l'eau.

La priorité pour cette année est la modernisation générale du site afin de répondre aux exigences en matière de santé et de sécurité : travaux sur le site, fondations, l'accès sur le toit, éclairage aérien, échelle et système d'arrêt des chutes. Ce sont des équipements désuets et non-conformes. Nous avons des utilisateurs externes qui utilisent les équipements pour l'accès du toit (antenne cellulaire).

Impacts du projet sur les opérations / Project impacts on operations :

Ceci n'a pas d'impact ou d'interruption du service, étant donné que tous les mises à jour sont à l'extérieur de la tour d'eau.

Détails des coûts / Costs breakdown

Description	Cout total /Total Cost	Année du déboursé / Year of disbursement		
		2025	2026	2027
Mise à jour	\$	\$ 250 000		

Financement / Financing (Réservé pour / Reserved for Finance)				
Financement / Financing Source	Total Cost	Année du financement / Year of financing		
		2025	2026	2027
Fonds général / General Fund				
Réserves / Reserves	\$			
Subventions / Grants				
Dettes / Long-term Debt				
Autres				
Total	\$			

PHOTOS/PICTURES (IF RELEVANT)



Ville de Hawkesbury / Town of Hawkesbury Budget capital 2025 / Capital Budget 2025

Fiche détaillée de projet / Project Detail Form

Projet capital / Capital Project

Service / Department: Service des Loisirs

Nom du projet / Project Name: Érosion Île du Parc de la Confédération

Date de début / Start date: 2025

Date de fin / End date: 2026

Objectif ou description du projet / Project purpose or details:

Effectuer les travaux nécessaires autour de l'île du parc de la Confédération pour éviter d'aggraver l'érosion. Les travaux incluent le bord riverain de l'île au complet. Une portion est à effectuer immédiatement, mais l'autre portion est pour la prévention et suggérée nécessaire par les ingénieurs.

L'estimation des travaux au début 2024 était de : 423 431.25 \$.
Pour le budget de 2025 on suggère d'augmenter le budget de 10%, donc total de 465 000.00\$

Dû à l'ampleur du projet, nous désirons étudier la possibilité de faire ce projet en phases.

Impacts du projet sur les opérations / Project impacts on operations :

Protéger la disparition de l'île, assurer la protection et la sécurité des bords riverains de l'île. Assuré que le chemin qui passe sous le pont reste intact sinon la circulation sera affectée.

Détails des coûts / Costs breakdown

Description	Cout total /Total Cost	Année du déboursé / Year of disbursement		
		2025	2026	2027
Planification / Planning	\$			
Conception / Design	\$			
Achat / Purchase	\$			
Construction	500 000 \$			
Gestion / Contract admin.	\$			
Other	\$			
TOTAL	500 000 \$			

Financement / Financing (Réservé pour / Reserved for Finance)

Financement / Financing Source	Total Cost	Année du financement / Year of financing		
		2025	2026	2027
Fonds général / General Fund	\$ XXX,XXX			
Réserves / Reserves	\$ XXX,XXX			
Subventions / Grants	\$ XXX,XXX			
Dettes / Long-term Debt	\$ XXX,XXX			
Autres	\$ XXX,XXX			
Total	\$ <u>XXX,XXX</u>			

PHOTOS/PICTURES (IF RELEVANT)







Ville de Hawkesbury / Town of Hawkesbury Budget capital 2025 / Capital Budget 2025

Fiche détaillée de projet / Project Detail Form

Projet capital / Capital Project

Service / Department: Service des Loisirs

Nom du projet / Project Name: Travaux de toiture à la Maison de l'Île (2 rue John)

Date de début / Start date: 2025

Date de fin / End date: 2025

Objectif ou description du projet / Project purpose or details:

Effectuer une analyse approfondie de la condition de la toiture de la maison de l'Île. L'étude de bâtiment réalisé en 2024 a démontré que les panneaux métalliques et les protections contre la glace aux façades est et ouest sont en mauvais états. Par contre, cette étude était non-invasif et la firme d'ingénierie recommande une étude de condition du toit plus approfondie (invasif) pour connaître l'ampleur des travaux qui doivent être effectués.

Impacts du projet sur les opérations / Project impacts on operations :

Mieux connaître les travaux nécessaires.

Détails des coûts / Costs breakdown

Subvention disponible? / Funding available? YES NO **Source:**

Description	Cout total /Total Cost	Année du déboursé / Year of disbursement		
		2025	2026	2027
Planification / Planning	40 000\$			
Conception / Design	\$			
Achat / Purchase	\$			
Construction				
Gestion / Contract admin.	\$			
Other	\$			
TOTAL	40 000 \$			

Financement / Financing (Réservé pour / Reserved for Finance)

Financement / Financing Source	Total Cost	Année du financement / Year of financing		
		2025	2026	2027
Fonds général / General Fund	\$ XXX,XXX			
Réserves / Reserves	\$ XXX,XXX			
Subventions / Grants	\$ XXX,XXX			
Dettes / Long-term Debt	\$ XXX,XXX			
Autres	\$ XXX,XXX			
Total	<u>\$ XXX,XXX</u>			

PHOTOS/PICTURES (IF RELEVANT)

Projet capital / Capital Project

Service / Department: Service des Loisirs

Nom du projet / Project Name: Structure de jeux – Parc Old

Date de début / Start date: Juillet 2025

Date de fin / End date: Octobre 2025

Objectif ou description du projet / Project purpose or details:

- Retirer la structure de jeux existante qui est désuète et a été réparée à plusieurs reprises.
- Planifier une structure de jeux anti-vandalisme et bris vu que ce parc est souvent affecté par le vandalisme.
- Changer le sable pour du paillis en même temps.

Impacts du projet sur les opérations / Project impacts on operations :

Réduire les travaux de maintenance nécessaires.

Détails des coûts / Costs breakdown

Description	Cout total /Total Cost	Année du déboursé / Year of disbursement		
		2025	2026	2027
Planification / Planning	\$			
Conception / Design	\$			
Achat / Purchase	\$			
Construction	100 000 \$			
Gestion / Contract admin.	\$			
Other	\$			
TOTAL	100 000 \$			

Financement / Financing (Réservé pour / Reserved for Finance)

Financement / Financing Source	Total Cost	Année du financement / Year of financing		
		2025	2026	2027
Fonds général / General Fund	\$ XXX,XXX			
Réserves / Reserves	\$ XXX,XXX			
Subventions / Grants	\$ XXX,XXX			
Dettes / Long-term Debt	\$ XXX,XXX			
Autres	\$ XXX,XXX			
Total	<u>\$ XXX,XXX</u>			

PHOTOS/PICTURES (IF RELEVANT)



Financement / Financing (Réservé pour / Reserved for Finance)

Financement / Financing Source	Total Cost	Année du financement / Year of financing		
		2025	2026	2027
Fonds général / General Fund	\$ XXX,XXX			
Réserves / Reserves	\$ XXX,XXX			
Subventions / Grants	\$ XXX,XXX			
Dettes / Long-term Debt	\$ XXX,XXX			
Autres	\$ XXX,XXX			
Total	<u>\$ XXX,XXX</u>			

PHOTOS/PICTURES (IF RELEVANT)

Projet capital / Capital Project

Service / Department: Service des Loisirs

Nom du projet / Project Name: Toiture du Complexe Sportif Robert Hartley

Date de début / Start date : Mai 2025

Date de fin / End date : Octobre 2025

Objectif ou description du projet / Project purpose or details :

Effectuer les travaux de réfection de la toiture du Complexe sportif.

La Ville a déposé une demande de subvention dans le cadre du Fonds pour l'infrastructure communautaire des sports et des loisirs : Réparation et remise en état du Complexe Sportif Robert Hartley. Cette subvention couvre 50 % des coûts totaux du projet.

Le coût total des travaux pour le Complexe sportif s'élève à 1 733 000,00 \$. Toutefois, si la demande de subvention n'est pas retenue, nous prévoyons de réaliser les travaux en plusieurs phases, permettant ainsi d'étaler les coûts sur plusieurs années.

Impacts du projet sur les opérations / Project impacts on operations :

Détails des coûts / Costs breakdown

Subvention disponible? / Funding available? YES NO **Source:**

Description	Cout total /Total Cost	Année du déboursé / Year of disbursement		
		2025	2026	2027
Planification / Planning	\$			
Conception / Design	\$			
Achat / Purchase	\$			
Construction	1,800,000.00 \$			
Gestion / Contract admin.	\$			
Other	\$			
TOTAL	1,800,000.00 \$			

Financement / Financing (Réservé pour / Reserved for Finance)

Financement / Financing Source	Total Cost	Année du financement / Year of financing		
		2025	2026	2027
Fonds général / General Fund	\$ XXX,XXX			
Réserves / Reserves	\$ XXX,XXX			
Subventions / Grants	\$ XXX,XXX			
Dettes / Long-term Debt	\$ XXX,XXX			
Autres	\$ XXX,XXX			
Total	\$ XXX,XXX			